

La animación a la lectura en Educación Secundaria. Aula Museo Federico García Lorca y el pueblo gitano

Juan Albaladejo Legaz
Ana M^a García Cerezuela
Antonio Jaranay Flores
Dolores Llamas Orozco
M^a Victoria Ripoll Muñoz
Pilar Sánchez Álvarez
IES PEDRO PEÑALVER
Curso 2002/03

Introducción

El IES Pedro Peñalver promueve desde hace unos años una serie de actividades relacionadas con la diversidad de nuestro alumnado y enfocadas a la participación de toda la comunidad educativa. En particular se llevan a cabo unas Jornadas Multiculturales de las que en el curso actual se ha celebrado la tercera edición. Cada una de sus convocatorias ha tenido un tema monográfico: en la primera se intentó ofertar una panorámica sobre todas las culturas que se veían representadas en el mismo (África, América, Europa y la propia localidad en la que se encuentra ubicado); en la segunda nos vimos inmersos en el mundo y la cultura árabe (ya que la mayor parte del alumnado extranjero que tenemos es de ese origen); en esta última hemos intentado acercarnos al pueblo gitano (del que también hay un número importante de alumnos/as).

Los planteamientos iniciales de

esta temática comienzan a tomar forma con la participación de todos los órganos del centro: los Departamentos didácticos suelen tener una gran importancia ya que la actividad se trabaja tanto desde las horas de tutoría o Actividades de Estudio/Religión como desde las áreas del currículum.

Se trata de un museo interactivo con distintas secciones que permitieron desde la simple observación hasta la participación

Este año el Departamento de Lengua Castellana y Literatura ha tenido un papel especial. El pueblo gitano ofertaba un planteamiento muy ligado a una parte reciente de la historia de la literatura española: la poesía de Federico García Lorca.

La idea comienza a tomar forma a partir de dos planteamientos: la

animación a la lectura y la celebración de dos actividades extraescolares, la Semana del Libro y las Jornadas Multiculturales. Celebrar estos dos últimos acontecimientos en fechas tan cercanas podía suponer que ninguno de ellos tuviera ningún “efecto” duradero sobre el alumnado; unificarlos podría no sólo enriquecer ambos sino darnos la posibilidad de crear un entorno diferente. La idea de la animación a la lectura debía convertirse en el motor de aquello que intenta cumplir el objetivo marcado.

Surge entonces la figura del escritor Federico García Lorca: su atracción por el pueblo gitano, por su forma de vida, sus personajes y su idiosincrasia serían la mejor ventana abierta a la cultura de este pueblo.

La recopilación de materiales testimoniales sobre el escritor, su biografía y bibliografía, así como de los trabajos derivados de las actividades de animación a la lectura nos llevó a plantearnos la necesidad de ubicar todo ello en un lugar

especial, motivador y creativo: la idea tomó forma en lo que denominamos el Aula-Museo de Federico García Lorca. Se trata de un museo interactivo con distintas secciones que permitieron desde la simple observación hasta la participación más intensa (lectura de libros del poeta, de poemas creados por los propios alumnos/as, de Tebeos del *Carromato Gitano* visionado de videos de obras dramáticas o documentales sobre su vida, audición de canciones basadas en el *Romancero gitano*...)

La reflexión sobre la actividad nos acerca hoy a estas páginas desde la ilusión por un trabajo que ha sido apreciado por todos y, sobre todo, por el alumnado (nuestra gran preocupación siempre) y del que podemos extraer un aprendizaje. En la medida en que pueda servir a otros, hemos querido hacerles partícipes de nuestra experiencia presentando su desarrollo como programación de aula.

Objetivo final de la actividad

El objetivo fundamental de la actividad no es otro que la animación a la lectura y el acercamiento a la Literatura.

La actividad intenta demostrar que la Literatura es algo cercano, que la pueden entender, que se pueden hacer más cosas que sólo leer para ser evaluados. Además, para los cursos de 4º ESO y 2º BAC supondría un acercamiento diferente a la figura de Federico García Lorca, cuyo estudio se integra dentro de sus respectivas programaciones.

Objetivos generales de área

Los objetivos del área de Lengua Castellana y Literatura que especialmente han sido trabajados a partir de esta actividad son los siguientes:

- Conocer y valorar la realidad plurilingüe y pluricultural de España a partir de la raza gitana en su folklore, su lengua y su repercusión en la literatura de Federico García Lorca.
- Realizar un AULA-MUSEO basada en el mundo gitano y su proyección en la comunidad murciana, así como ofrecer al visitante una visión interactiva de ese mundo a partir de la obra de F. G. Lorca (fotos, biografía, vídeos, poemas, música, carteles, etc), Cervantes y otros autores.
- Dar a conocer fragmentos relevantes de la obra de Lorca así como leyendas gitanas realizadas por el alumnado.
- Aprender y utilizar técnicas de manejo de la información: búsqueda, elaboración y presentación de las mismas, con ayuda de los medios tradicionales y la aplicación de las nuevas tecnologías.

Contenidos

Contenidos conceptuales

Igualmente, entre los contenidos de la citada área, se ha hecho hincapié en los que siguen:

- Conocimiento y valoración de la realidad plurilingüe y pluricultural de España.
- Estudio de la obra de F.G. Lorca: poesía y teatro.

La actividad intenta demostrar que la Literatura es algo cercano, que la pueden entender, que se pueden hacer más cosas que sólo leer para ser evaluados.

- Visión del mundo gitano a través de un aula-museo.
- Realización de poemas y cuentos de tema gitano.
- Ubicación geográfica del mundo gitano en la comunidad de Murcia y en el resto de España.
- Visionado de vídeos sobre el teatro de F.G. Lorca.
- Realización de poemas y cuentos de tema gitano.
- Realización de un carro gitano donde se alberga una sección de cómic variada.
- Producción de un Romancero Gitano ilustrado.

Contenidos procedimentales

Se preparó una batería de actividades según los niveles o etapas.

1º) Creación de "cuentos en acordeón":

- Alumnado de ESO. Se divide la clase en grupos de 4 ó 5 alumnos.
- Cada alumno dobla un folio en tres partes, en forma de acordeón, y enumera las páginas.
- Cada alumno comienza a escribir un relato; cuando termina lo pasa a su compañero de la derecha, quien continúa el relato en la página siguiente, y así sucesivamente hasta que el 4º ó 5º alumno del grupo termi-

nan la historia que ha llegado a sus manos, y le pone título en la página primera.

2º) Creación de “abanico de poemas”:

- Alumnado de ESO. Se divide la clase en grupos de 5 ó 6 alumnos.
- Se entrega a cada alumno del grupo un folio doblado, imitando las varetas de un abanico; escribe cada alumno un verso, relacionado con un tema dado, y lo pasa a su compañero de la derecha, este alumno sin leer lo que él anterior ha escrito escribe su verso, y así sucesivamente. Debemos señalar que salen poemas verdaderamente curiosos.

3º) Mapas de ubicación de la población gitana:

- Alumnado de BAC. Se reúnen los alumnos en grupos de 5 ó 6 personas.
- Se entrega al alumnado información sobre la población gitana en España y, en particular, en la Comunidad Autónoma de Murcia.
- Con la citada información los alumnos realizan sendos mapas demográficos, indicando:
 - En el primero el tanto por ciento que se da en cada una de las Comunidades.
 - En el segundo, el tanto por ciento que se da en cada núcleo urbano de nuestra Comunidad.

4º) “Carro del tebeo”.

Pareció interesante y casi necesario buscar un símbolo que representara el trabajo en el Aula -museo, dentro de la Semana Multicultural del Centro y, que al mismo tiempo, sirviera de reclamo al alumnado para motivarlos a la lectura, tarea cada día más difícil.

Como lo interesante no era adquirir el material sino elaborarlo, decidimos utilizar el ingenio.

Un carro del Laboratorio fue transformado por completo: un compañero de Tecnología elaboró las ruedas, las varas para enganchar el tiro y el armazón para sujetar el toldo o capota. Junto con el alumnado lo decoramos. El papel blanco fue el mejor aliado, con él se hizo el toldo y los volantes; se pintaron alegres y vistosos lunares en los volantes. Para finalizar, había que dar una pincelada de color a las dos herraduras que formaban la capota, y nada mejor que flores silvestres, aunque fuesen artificiales. El resultado, en las fotos se puede apreciar.

Una vez montado, se llenó de tebeos de todos los tiempos y se ubicó en un rincón del aula-museo para que todo el que quisiera tuviera acceso a él.

5º) “Rincón de la Poesía”. Murales con poemas de creación propia.

a) Según los niveles se obtienen resultados diversos; fundamentalmente se ha trabajado con alumnos de compensatoria, por lo que la estructura de la actividad se hace más compleja al encontrarnos ante distintos grados de competencia curricular, y, en ocasiones, alumnos con dificultad para mejorar su conocimiento de la lengua castellana.

b) Proceso.

- Se extraen ideas comunes sobre el pueblo gitano, se comentan y se realiza un esquema en el encerado bajo el lema: “¿Qué sabemos sobre los gitanos?”
- Con esas ideas se elaboran pequeños poemas de estructura muy sencilla.
- Finalmente se acompañan de un dibujo que recoja la temática

del poema y se distribuyen en murales.

6º) Biografía y cronología del autor: Federico García Lorca.

a) Grupos de alumnos/as con los que se realiza la actividad: 4º ESO (tienen esta parte de la Historia de la Literatura dentro de la Programación)

b) Proceso.

- Explicación teórica por parte del profesor: “el grupo poético del 27” (centrándonos en el autor que vamos a trabajar) y del contexto socio-histórico en el que se desarrolló dicho movimiento literario.
- Búsqueda de información sobre el autor, su vida y su creación literaria, utilizando diversas fuentes y medios.
- Selección de datos y fechas más destacadas para la elaboración de una cronología básica del autor. Se dispone la información en un mural.
- Elaboración de la biografía del autor compilando los diversos materiales. Se encuaderna y se coloca en el aula para poder ser revisada por todos.
- Selección de fotografías del autor y de personajes reseñables de la época que desempeñaron un papel significativo en su vida y/o en su trayectoria poética.
- Disposición en el aula de los materiales realizados: cronología, biografía e imágenes, titulado la sección: “Rincón fotográfico”.

7º) “El Romancero Gitano ilustrado”. Lectura de poemas e interpretación pictórica:

a) Realizado por todo el alumnado del centro.

b) Proceso.

- Lectura colectiva de los poemas que comprenden “El Romancero

- Lectura del poema seleccionado en voz alta.
- Comentario de texto teniendo en cuenta diversos planos de análisis. Se presta especial atención al plano del contenido.
- Delimitación clara del tema del romance. Tema principal, temas secundarios...
- Plasmación de las conclusiones a través de la imagen plástica. Cada alumno realiza su ilustración aplicando el tema principal o secundarios de acuerdo con su visión y valoración personal.
- Posibilidad de anotar la ilustración con los versos que mejor den cuenta de su representación gráfica.
- Finalmente se agrupan los trabajos y se encuadernan, precedidos por su poema correspondiente.
- El resultado es "El *Romancero Gitano* ilustrados por los alumnos del I.E.S....."

8º) Visionado de vídeos relativos al autor:

Actividad realizada en el Aula-Museo durante las Jornadas. Los grupos acceden al Aula utilizando una plantilla de uso. Cuando se realiza la visita, se proyecta el vídeo seleccionado en cada ocasión según el grupo y nivel, de forma que las imágenes del poeta, sus versos, su biografía o su obra escenificada estén presentes en todo momento, creando así la sensación de museo interactivo.

- Videos seleccionados:
- Documental: "El teatro ambulante; La Barraca", Canal Sur.
 - Serie de T.V.E: "Lorca, muerte de un poeta".
 - "La casa de Bernarda Alba".
 - Documental relativo a su trayectoria poética.
 - Documental sobre la casa natal del poeta y la Huerta de San Vicente.

9º) Audiciones

Los alumnos escuchan la música elegida, al tiempo que visionan el vídeo y leen los versos del autor. Comprueban así que gran parte de los poemas trabajados tienen su reflejo en los documentales y las audiciones.

El objetivo es afianzar la idea de que la literatura es un medio cercano, que la obra literaria del autor es plural y que se puede acceder a su estudio de forma interdisciplinar: la imagen, la palabra, la música...

- Música seleccionada:
- "Los gitanos cantan a F. García Lorca I y II".
 - "Lorquianas", Ana Belén.
 - "Antología", Carmen Linares.
 - "Canciones populares", canta La Argentinita, al piano el propio García Lorca.

10º) "Rincón de la Lectura"

Son varios los textos que se pueden revisar en el aula; no olvidemos que la finalidad perseguida en todo momento es la animación a la lectura:

- Los tebeos del "Carromato Gitano".

- Varios ejemplares del "Romancero Gitano", "Poema del Cante Jondo".
- "La gitanilla", Cervantes.
- "La casa de Bernarda Alba", "La zapatera prodigiosa", (ambas lecturas propuestas para los cursos 3º E.S.O. y Bachillerato), entre otros volúmenes de la bibliografía del autor.

11º) "Rincón de la Música"

Complementando las audiciones anteriormente propuestas, los alumnos elaboran unos murales donde se recogen partituras armonizadas por el poeta, canciones tradicionales y populares, letrillas...

Se ubicaron en esta sección unas cajas percutoras, realizadas en colaboración con el departamento de tecnología, de forma que el museo adquiere esa dimensión interactiva que se pretendía. La literatura es pues algo cercano al alumno, la poesía es música y se escucha; la poesía es imagen, se puede representar gráficamente... Esto es, la literatura está próxima y se hace tangible.

12º) "Leyenda romani"

Alumnado de 2º ESO, del programa de Compensatoria.

- Proceso.
- Actividad individual: creación de una leyenda gitana a partir de la historia del pueblo gitano (su emigración de la India)
 - Actividad en grupo: puesta en común de todas las historias creadas para ser fusionadas en una sola.
 - Selección de imágenes a modo

Son varios los textos que se pueden revisar en el aula; no olvidemos que la finalidad perseguida en todo momento es la animación a la lectura

de fotonovela para ilustrar la leyenda.

- Realización de diversas sesiones fotográficas sobre la dramatización del texto literario.
- Edición de la leyenda en un procesador de textos, utilizando cartulinas A4 de color rojo. En cada cartulina aparece una parte de la historia de modo que a su lado se coloque una fotografía del mismo tamaño que la ilustre.
- Pegado de las cartulinas y las fotografías en un bloque de cartones a modo de álbum fotográfico.

Contenidos actitudinales y temas transversales

Los contenidos actitudinales se interrelacionan con los temas transversales de la Educación para la Paz, la Tolerancia y la Solidaridad entre los pueblos, la Educación para la Igualdad de Oportunidades, el Respeto del Patrimonio Artístico y Cultural y la Valoración por las Tradiciones y el Folclore como medio para la adquisición de conocimientos.

- Valoración de la literatura de tradición oral y escrita.
- Interés por la lectura y creación de textos literarios.
- Respeto por las tradiciones y el folclore del pueblo gitano.
- Aprecio por el patrimonio artístico y cultural español.
- Respeto y tolerancia hacia otras culturas y pueblos.
- Valoración de los derechos y deberes en igualdad de oportunidades.

Evaluación

Como toda actividad ligada al

área de Lengua Castellana y Literatura, también podemos evaluar ésta, de modo que seleccionamos los criterios e instrumentos de evaluación en los siguientes términos.

Criterios de evaluación

Sintetizar oralmente el sentido global de textos del *Romancero Gitano* y del *Poema del Cante Jondo* identificando el tema y aportando una opinión personal

Crear textos escritos de diferente tipo partiendo de sus cualidades textuales y respetando los criterios de corrección y presentación

Planificar y llevar a cabo, individualmente y en equipo, la consulta de diccionarios, enciclopedias, manuales y medios informáticos para la realización de trabajos del autor y su obra

Reconocer las principales características de los movimientos fundamentales en la Historia de la Literatura española y establecer relaciones con los autores y obras más destacados de su época: la Generación del 27.

Captar las ideas esenciales de textos orales a través de la audición de canciones populares armonizadas por el poeta.

Instrumentos de evaluación

I. Evaluación del proceso de aprendizaje.

- Elaboración de trabajos sobre:
 - Federico García Lorca: su biografía y bibliografía.
 - Ilustración de poemas del *Romancero Gitano* de García Lorca.
 - Leyendas, poemas, y cuentos con referencia al mundo gitano.
- Elaboración de una leyenda

gitana con ilustraciones fotográficas

- Puesta en común de la temática de las canciones escuchadas.
- Comentario de las imágenes visionadas.

II. Evaluación del proceso de enseñanza.

- Recogida de sugerencias en un buzón, al finalizar la visita de cada grupo.
- Complimentación de un cuestionario sobre:
 - a. los contenidos del área de Lengua Castellana y Literatura,
 - b. los contenidos del propio Aula-Museo,
 - c. valoración personal, tanto para alumnos como para profesorado.

La experiencia ha sido realmente enriquecedora. La acogida, por parte del alumnado, inmejorable, la sorpresa ha invitado a todos a volver a tener ilusión por realizar actividades relacionadas con la animación a la lectura, un espacio que creíamos destinado sólo a la Educación Primaria. Hemos comprobado que trabajar así es, no sólo una forma distinta de enseñar y aprender (tanto profesorado como alumnado), sino también una manera de llegar a mejorar la relación de estos últimos con un área que, a menudo, consideran lejana y ajena a sus intereses.

ANEXO I

Instrumentos de evaluación: cuestionario

El aula-museo

*Departamento de Lengua Castellana y Literatura
Semana Multicultural 2002-03*

Test de comprobación

1. ¿Crees que es una forma diferente de aprender? ¿Por qué?
2. ¿Cuál crees que era el estado del museo? Limpio, ordenado, sucio, caótico, liado claro... (Subraya lo que creas conveniente)
3. Escribe al menos cinco cosas que hayas aprendido haciendo el material o visitando el aula.
4. ¿Qué te pareció el libro del Romancero?, ¿y la leyenda?
5. ¿Recuerdas algo sobre la música del aula?. Escríbelo.
6. ¿Y del vídeo? ¿Qué imágenes recuerdas?
7. ¿Qué eran los “putrefactos”?
8. ¿Qué objetos recuerdas de la vitrina?
9. ¿Qué textos, fotocopias o libros podías leer en el aula?
10. ¿Quién escribió “La gitanilla”?
11. ¿Quién era “La Argentinita”?
12. ¿Cuál es el objeto, para tu criterio personal, más llamativo del aula?
13. ¿Qué podrías contar sobre Federico García Lorca?
14. Explica con tus palabras el contenido del Romance que mejor recuerdes.
15. ¿Qué te parecieron los abanicos y los acordeones?
16. ¿Recuerdas personajes del “Rincón fotográfico”? Escríbelos.
17. ¿Te pareció adecuada la explicación del profesor/-a?
18. ¿Qué había en la columna redonda del aula?
19. ¿Qué había sobre la silla, junto a las cajas percutoras?
20. En la pizarra, ¿qué había?
21. Califica el museo con una nota...¿Qué nota le pondrías a esta labor que hemos realizado entre todos(alumnado y profesorado)?
22. ¿Recuerdas las fotos colgadas, quiénes estábamos en ellas?